



# Synergies



Bulletin quadrimestriel de CARE-Haïti et du Bureau des Mines et de l'Énergie

ISSN 1683-2787

Numéro 15- Décembre 2003

## Dans ce numéro:

Editorial..... P 1

Analyse des filières énergétiques dans le secteur domestique (ménages, petites et moyennes entreprises)

*Wilfrid Saint Jean.....p2- 4*

Le Micro Crédit de la Capital Bank

*Eric Jabouin.....p5-6*

L'expérience de financement par le FHF des réchauds à gaz dans le secteur informel

*Jean Chenet Théodore.....p 6-7*

Four mini-tournant à tablettes rotatives de la marque Picard

*Roodolphe Blanc.....p 7-8*

Les Nouvelles du Projet SEPE

*Robinson Moïse.....p8*

Ce bulletin est publié  
grâce au support  
financier de l'USAID  
et de la CARE

**Economisons le  
bois-énergie pour  
préserver  
l'environnement!**

## Editorial : Les efforts de promotion du crédit consacrés aux alternatives énergétiques dans les petites entreprises en Haïti

Le crédit fait partie des mesures d'accompagnement prévues dans le décret du 7 juillet 1987 interdisant l'utilisation du bois de feu comme combustibles dans les entreprises commerciales et industrielles traditionnelles en Haïti. Selon l'article 9 de ce décret «un crédit dit de modernisation des entreprises utilisant le bois de feu comme moyen de chauffage devra être rendu disponible à l'effet de permettre la transformation des systèmes de chauffage de ces entreprises afin de pouvoir utiliser d'autres combustibles». Seize années après sa promulgation ce décret n'est pas encore structuré de manière à conduire au résultat escompté. Comment expliquer cet état de fait dans un pays où le bois de feu devient de plus en plus rare et de plus en plus dispendieux et dont les conséquences désastreuses de son exploitation sautent

aux yeux de tous et sont de plus en plus nuisibles à l'environnement? Faut-il chercher la réponse dans le système bancaire national ou dans l'attitude des entrepreneurs face au système de crédit mis en place au sein du système financier national et des banques commerciales? Ou s'agit-il des conséquences des mesures intempestives adoptées par le gouvernement provoquant des fluctuations à la hausse des prix des produits énergétiques de substitution du bois de feu et du charbon de bois? Nous avons, dans la quinzième édition de cette revue, compilé à l'attention de nos lecteurs des articles traitant de divers aspects du problème de crédit depuis la disponibilité des équipements de substitution, en passant par le coût du crédit à la consommation jusqu'à aboutir à la réponse des consommateurs face au problème de la substitution dans ses différents aspects.

Chers Lecteurs,  
Après quinze éditions de la revue Synergies, les éditeurs souhaitent recevoir vos commentaires, observations et suggestions relatives à son contenu. L'objectif de cet exercice est d'évaluer son impact sur le public visé. Votre réponse est attendue au cours des trois prochains mois afin de pouvoir, le cas échéant, en tenir compte dans la seizième édition. Nous profitons aussi de l'occasion pour mettre à jour nos données vous concernant. Faites-nous savoir votre nouvelle adresse si vous n'avez pas reçu régulièrement toutes les éditions déjà parues. Pour ceux qui sont à l'étranger, nous vous annonçons que le bulletin ne sera plus envoyé par la poste étant donné qu'il peut être consulté désormais en version originale sur le site :  
<http://www.olade.org.ec/haïti/synergie>  
Merci.



*Promotion des documents publiés par le Projet SEPE*

# Analyse des filières énergétiques dans le secteur domestique (ménages, petites et moyennes entreprises)<sup>1</sup>

compilé par Wilfrid Saint Jean

## Introduction

Les combustibles disponibles pour la cuisson dans le secteur domestique (ménages et petites et moyennes entreprises) sont le bois de feu et dérivés, le gaz de pétrole liquéfié, le kérosène et le diesel. Une analyse de ces différentes filières énergétiques est nécessaire en vue de faire ressortir les avantages et inconvénients liés à chacun, l'évaluation des technologies disponibles en Haïti permettant leur utilisation et les perspectives d'avenir en ce qui a trait à la poursuite de leur utilisation.

## Analyse de la filière bois de feu et dérivés

### a) Avantages

Le combustible principal utilisé dans ce secteur, le bois de feu et dérivés, offre un certain nombre d'avantages économiques qui permettent d'expliquer le comportement des consommateurs, des régulateurs comme celui des producteurs. L'avantage principal concerne les économies de devises. En effet s'il faut remplacer la totalité du bois et du charbon de bois utilisés dans ce secteur par des produits pétroliers importés (le GPL en particulier) il faudrait y consacrer près de 20 millions de dollars américains. Le second avantage lié au premier est le fait que cette activité génère une abondante source de revenus. En effet, la production et la distribution du charbon de bois donnent du travail à une main d'œuvre peu qualifiée aussi bien en milieu rural qu'urbain. Le déboisement et la carbonisation assurent un revenu non négligeable au ruraux parmi les plus pauvres. En milieu urbain, ce sont surtout les vendeurs au détail qui dépendent de la filière pour la génération de leur revenu de subsistance. Le revenu tiré du charbon de bois s'élèverait à plus de 75 millions de dollars<sup>1</sup> US. Environ 30% de ce revenu serait redistribué dans le milieu rural. L'accès à un combustible très bon marché en milieu rural, le fractionnement des achats selon les besoins, et la fabrication locale des réchauds améliorés constituent d'autres avantages liés à l'utilisation de ces combustibles.

### b) Inconvénients

L'utilisation du charbon de bois accélère le déboisement et par conséquent contribue à réduire la fertilité des sols en entretenant l'érosion. Parallèlement, plus le déboisement accélère l'érosion, plus s'affaiblit la productivité de la terre et plus le revenu généré se réduit ce qui oblige à déboiser encore plus. Il se produit un mouvement cumulatif où le déboisement conduit à encore plus de déboisement à terme. C'est évidemment l'inconvénient majeur, les bénéfices monétaires mentionnés plus haut sont des bénéfices de court terme, alors que les coûts sociaux sont des coûts de plus long terme. Il existe aussi d'autres inconvénients de nature non monétaire : temps long de cuisson, inconfort, brûlures, etc...

L'évolution de la demande du bois de feu est supérieure à la formation annuelle forestière. Tenant compte des caractéristiques des essences forestières rencontrées en Haïti, la formation annuelle forestière et agro-forestière serait de l'ordre de 1.4 millions de m<sup>3</sup>. Du côté de la demande, la consommation annuelle estimée de bois de chauffe atteint les 5 millions de m<sup>3</sup> dont, environ 40% soit plus de 2 millions de m<sup>3</sup> de bois, sont convertis en charbon de bois. Les prélèvements sont donc de quatre fois supérieurs à la production annuelle ce qui entraîne un déficit qui se traduit par un déboisement accéléré du couvert végétal du pays, qui en soixante dix ans est passé de 60% à moins de 2%.

### c) Les technologies disponibles

Les technologies disponibles pour la combustion du bois et dérivés varient en performance selon le secteur considéré. En milieu rural par exemple son utilisation s'effectue dans des conditions très sommaires (à même le sol). Il existe des prototypes de réchauds améliorés au bois mais ils sont peu utilisés et doivent être adaptés aux caractéristiques du consommateur rural et au type de bois utilisé. En milieu urbain, les consommateurs disposent de réchauds traditionnels et améliorés pour l'utilisation

du charbon de bois. La diffusion des réchauds améliorés a été engagée depuis un certain temps et des progressions sont enregistrées d'années en années malgré un prix plus élevé par rapport au réchaud traditionnel. Dans le secteur des petites et moyennes entreprises les équipements utilisés pour extraire la chaleur du bois sont peu performants principalement au niveau des boulangeries et des blanchisseries.

## Analyse de la filière gaz de pétrole liquéfié (GPL)

### a) Avantages

Le gaz est un combustible moins onéreux que le charbon de bois, du moins à Port-au-Prince. Il est d'autant plus économique par unité (kg) que la bonbonne est de grande capacité. La conversion de la combustion en chaleur est de 4.5 fois plus élevée dans le cas du GPL que dans celui du charbon de bois à partir des réchauds traditionnels. Les atouts autres qu'économiques du gaz sont par ordre de priorité : la disparition des problèmes de santé provoqués par le charbon de bois (maux de tête et des yeux), l'amélioration des conditions d'hygiène et de beauté (mains rongées par le charbon de bois, chute des cheveux), l'amélioration de la gestion des foyers (rapidité et constance de la cuisson, contrôle instantané de la flamme sans bouger la casserole) et la facilité de nettoyage des ustensiles utilisés.

### b) Inconvénients

Parmi les inconvénients retenus pour la filière à gaz mentionnons les suivants :

- Coût financier d'acquisition des équipements très élevé; difficulté pour transporter la bonbonne de recharge quand l'utilisateur ne dispose d'aucun moyen de transport personnel.
- Non adaptabilité de certains types de logements à l'adoption de méthodes de cuisson modernes, notamment à gaz;
- Méfiance dans l'utilisation d'un nouveau combustible jugé plus dangereux;

- L'encombrement plus grand du réchaud et du réservoir à combustible pénalise notamment son utilisation ambulante ;
- Difficulté de fractionner les achats de gaz et le poids de son conditionnement. En général, pour chaque kg de GPL livré au client il faut transporter 3 kg. Un véritable obstacle surtout quand le ménage uniparental est une femme et /ou quand l'habitation se trouve loin des routes à flanc de colline, etc...

Pour les entreprises, le coût d'une alternative énergétique est relativement élevé surtout pour les investissements en équipements (biens complémentaires aux sources substituables au bois) estimé à quelques 150 à 375 000 gourdes en moyenne par entreprise ce qui est pénalisant au regard de leur revenu potentiel. La difficulté pour les PME d'avoir accès au crédit ne fait que renforcer la tendance au maintien des technologies traditionnelles. De plus, il n'est pas sûr que toutes les PME, puissent, sans risque, stocker des quantités suffisantes de GPL.

### **c) Les technologies disponibles**

En matière de technologies disponibles localement pour cette filière des efforts très importants ont été consentis par les entreprises locales. Une première campagne de promotion de réchauds à gaz a été entreprise par la Shell en collaboration avec la coopération française. Le succès phénoménal du début a été ralenti considérablement par la suppression des subsides. A la fin des années 90 la compagnie ECOGAZ, filiale de la FOMEC a entrepris la commercialisation de près de 12 modèles de réchauds à gaz propane adaptés aux besoins de différents utilisateurs potentiels. Jusqu'à présent cette campagne connaît un succès de plus en plus élevé auprès des consommateurs, principalement les restaurateurs de rues. Il y a lieu de mentionner aussi les efforts entrepris par la ELF pour promouvoir un modèle de réchaud à gaz utilisant une bonbonne de 12,50 litres adaptée aux familles à revenus modestes.

## **Analyse de la filière kérosène et/ou diesel**

### **a) Avantages**

Un certain nombre d'avantages sont associés à l'utilisation de ces combustibles. Ils sont d'ordre économique, social et technologique. Du point de vue économique, ces

combustibles se vendent à un prix compétitif par rapport aux autres sources d'énergie. Les points de vente sont multiples en ville comme à la campagne et les quantités achetées sont fonction des disponibilités financières du ménage. Du point de vue technique le pouvoir calorifique est élevé (pour le réchaud à flamme bleue), proche du gaz, de l'ordre de 50 à 55% ; la cuisson est donc plus rapide qu'avec des réchauds à bois ou à charbon de bois. Du point de vue social, ces combustibles permettent une facilité de nettoyage et de gestion de la cuisson et l'amélioration des conditions d'hygiène. Par ailleurs, le combustible est connu et employé notamment pour l'éclairage surtout en milieu rural et marginal.

### **b) Inconvénients**

Parmi les inconvénients on retient la difficulté d'allumage, cependant avec un certain savoir-faire, qui s'apprend facilement avec un minimum d'encadrement, ceci peut être facilement contourné. La technologie de fabrication des réchauds et fours à kérosène est bien connue en Haïti. A partir de 1997, des artisans formés par les ateliers-écoles de Camp Perrin ont commencé la fabrication d'un réchaud à kérosène à « flamme bleue » dénommé REDI P60, à usage domestique et alimenté par gravité, d'une puissance brute estimée de 3 kW.

D'autres artisans ont suivi cet exemple et ces réchauds sont actuellement produits à Jacmel et à Port-au-Prince.

### **c) Les technologies disponibles**

La Care a développé une série de réchauds à kérosène qui sont, du point de vue technologique, prêts pour être commercialisés à grande échelle. Il suffit de trouver la filière de production à une échelle répondant à la demande potentielle en fonction de l'importance de la promotion qui en sera faite. A l'usage des petites et moyennes entreprises, il existe déjà un four au diesel pour boulangerie produit par un entrepreneur local, d'une efficacité satisfaisante et de construction simple. L'analyse technique et financière révèle que l'usage de ce four permet de diminuer les coûts variables de 7% par une réduction des pertes de production (3%), un effectif réduit de main d'œuvre (3%) et un coût d'achat du combustible moindre (1%).

En raison du coût élevé d'achat du four et de l'importance du volume de production dans le calcul de rentabilité, ce seront donc en priorité les boulangeries les plus importantes qui feraient le plus rapidement des économies substantielles.

## **Mode d'acquisition des équipements**

### **a) Fours pour boulangeries**

Selon les données recueillies au moment de l'évaluation du projet «Energie et Environnement» en juillet 2002, la majorité des boulangeries ont fait l'acquisition de leurs fours au comptant. Les institutions de micro finance ont financé l'acquisition de fours pour 20% des boulangeries. Les artisans producteurs de fours traditionnels ont octroyé du crédit à 7% des boulangeries. Seulement 3% des propriétaires de boulangeries ont pu bénéficier d'un crédit bancaire. Les fours traditionnels à bois sont généralement payés au comptant à l'artisan. Vingt sept pour cent (27%) des propriétaires de boulangeries ont l'habitude d'acheter les fours Krisco à partir d'un crédit d'une institution de Micro Finance et 20% à partir d'un crédit du concessionnaire. Les fours à électricité sont souvent achetés au comptant et une très faible quantité de propriétaires de boulangeries ont l'habitude de faire l'acquisition de ce type de four à partir d'un financement obtenu d'une institution bancaire.

### **b) Réchauds Mirak à charbon de bois**

La vente au cash est le plus souvent pratiquée par les artisans. Cependant, certains d'entre eux ayant développé une certaine fidélisation de leur clientèle



**Promotion d'équipements de substitution à la foire Croix-des-Bouquets, (5 octobre 2003)**

pratiquent la vente à paiement différé (8 à 15 jours après la livraison du stock aux revendeurs) ou à crédit ne dépassant pas 15 à 22 jours pour les ménages. Les artisans affirment que ce type de vente ne favorise pas l'expansion d'une telle entreprise car les dépenses pour l'approvisionnement en matières premières et d'autres frais divers (peinture, transport, clous etc) sont faits au cash avec paiement immédiat.

### **c) Réchauds à gaz de pétrole liquéfié(ECOGAZ)**

ECOGAZ vend le plus souvent ses équipements au cash (réchauds, régulateurs, bonbonnes, gaz, hose). Certains grossistes peuvent bénéficier d'un crédit suivant les relations entretenues avec la ECOGAZ. Cependant la vente du combustible se fait exclusivement au cash. Les responsables de la ECOGAZ privilégient également les ventes occasionnelles qui se font lors des expositions (foires) organisées dans le pays par les secteurs impliqués dans la recherche de solution aux problèmes énergétiques du pays. Ce type de marché n'est pas permanent mais représente une opportunité pour la ECOGAZ de faire la promotion des produits fonctionnant au GPL. Chez tous les distributeurs ECOGAZ le service après vente est garanti.

### **d) Réchaud à kérosène**

Les différents modèles de réchauds à kérosène disponibles sur le marché se vendent au cash, la majorité étant importée. Certains importateurs, lors du lancement de nouveaux modèles, peuvent bénéficier de franchises douanières (qui permettent de réduire jusqu'à 43% le prix au consommateur) de la part du gouvernement, cependant elles sont toujours de courte durée. L'arrêt de la franchise entraîne automatiquement une hausse importante de prix qui ralentit considérablement les ventes.

## **Conclusions et recommandations**

La conclusion générale tirée de l'analyse des différentes filières énergétiques du secteur domestique est que la substitution vers d'autres sources d'énergies apparaît comme inéluctable, étant donné l'urbanisation croissante de la population, la raréfaction progressive des ressources ligneuses et leur renchérissement

progressif. Cependant, Il semble peu raisonnable d'imposer une solution unique au problème de la substitution énergétique à travers le pays. Ce sont plutôt des solutions adaptées aux différences de situation (régionale, besoins et caractéristiques de l'utilisateur, etc) qui devraient s'imposer. En raison de l'accès à très bas coût du bois de chauffe, il apparaît clairement que l'utilisation du bois comme combustible à usage domestique restera la principale option pour beaucoup de ménages en milieu rural. Il n'empêche que ce bois peut être utilisé plus efficacement dans des fours améliorés, à l'image de ceux qui ont convaincu bon nombre d'Africain(e)s. La substitution du bois et du charbon de bois par d'autres sources d'énergies concerne principalement les consommateurs en milieu urbain. Outre le problème de l'investissement initial nécessaire, elle est souvent conditionnée par leur niveau de revenu, de dépenses alimentaires, par la facilité d'accès au combustible et la possibilité d'achat au détail (fractionné) des combustibles.

En ce qui concerne les petites et moyennes entreprises (blanchisseries, boulangeries, distillerie), la rentabilité économique de la conversion vers des dérivés pétroliers a été démontrée. L'investissement est d'autant plus rentable que l'entreprise est de grande taille. En d'autres termes, l'accès aux crédits pour les micro et petites entreprises désireuses d'adopter des dérivés pétroliers comme source d'énergie alternative conditionne la modernisation du système de chauffe. Néanmoins, dans certains cas, l'utilisation d'énergies renouvelables peut être encouragée (solaire, bagasse..)

L'utilisation massive d'énergie domestique alternative au bois de chauffe ou charbon de bois implique une modification des comportements ainsi que des investissements de la part des agents économiques. Celle-ci se fera d'autant plus vite que les objectifs de la politique poursuivie par le gouvernement seront définis de manière crédible et sur le long terme, clairement perçus par la population et qu'un certain niveau de consensus sera obtenu. Dans ce cadre, il faudra ensuite que les modalités d'évolution et de fixation des prix des produits pétroliers soient définies durablement et réfléchissent les priorités du gouvernement.

Il importe en effet que les incitants à la

substitution et donc les signaux émis par les prix relatifs soient les plus constants possibles, de manière à ce que les agents n'aient pas à regretter rapidement leurs décisions d'investissement. Dans la conjoncture politique et économique actuelle, ces deux conditions ne peuvent être remplies. L'horizon de l'actuel gouvernement est réduit et le problème de la fixation des prix des produits pétroliers est brûlant, vu le retard accumulé dans leur adaptation aux conditions actuelles de taux de change et de prix internationaux.

Néanmoins, des actions préparatoires, sur le plan de la conception et de la préparation d'une substitution à plus grande échelle se justifient tant dans le domaine de l'offre de fours et de réchauds, de la formation d'artisans que des actions d'accompagnement. Actuellement, des actions pilote de substitution, médiatisées, visant à faire comprendre et à mesurer les difficultés de la substitution sont entrain de familiariser le grand public avec sa nécessité et ses avantages. Cependant, cela ne suffit pas. Il faut d'autres actions d'envergure, tant du côté du gouvernement que de celui du public et des entreprises privées pour mener à bien cette activité plurielle et de longue haleine.

*1 / Cet article a été adapté du rapport intitulé « Fiche Technique : Alternatives Énergétiques au Bois et Dérivés » publié par le RESAL en mai 2000*

*2 / Aux conditions de marché de 1998, BME/ Care*



**Réchauds à gaz propane exposés à la foire de Croix-des-Bouquets, (5 octobre 2003)**

# Le Micro Crédit de la Capital Bank (MCC)

Par Eric Jabouin

## Définition et tendances

Le Micro Crédit est l'octroi de prêts, de montants relativement faibles, aux entrepreneurs du secteur informel, générant de faibles revenus, à partir d'activités commerciales et/ou de production. Aujourd'hui, selon la Banque Mondiale, il existe plus de 7000 institutions à travers le monde qui pratiquent du Micro Crédit et qui desservent plus de 16 millions de clients pour un volume total de portefeuille de \$US 2.5 milliards. En Haïti, la libéralisation des taux d'intérêt en 1995 a permis de pratiquer des taux permettant de couvrir les coûts et les risques plus élevés du micro crédit. DAI/FINNET (Development Alternative, Inc &), un organisme d'appui technique à la micro finance a recensé 80 institutions de micro crédit dont 5 sont affiliées aux banques commerciales. Capital Bank (2003) est la dernière d'entre elles. Les autres sont par ordre chronologique :

- BUH : 1996
- BIDC: 1996
- Unibank: 1999
- Sogebank: 2000
- BPH: 2002
- Capital Bank: 2003

## La dynamique du secteur informel

L'entrée dans le secteur informel par les micro entrepreneurs est favorisée par plusieurs facteurs dont les principaux sont : Les pertes d'emplois, la migration, la croissance démographique, le manque de régulation, la détérioration économique.....etc. Mais les tendances positives observées sont : La génération de revenus suffisants permettant aux familles de faire face à des dépenses pour la santé, l'éducation et le logement en permettant la croissance de leur activité pour une transition vers le secteur formel.

Depuis son apparition en Haïti, la microfinance a beaucoup évolué et l'expérience acquise d'année en année fera sûrement évoluer encore davantage les concepts et les réflexions. Le fait aussi par les responsables de la Capital Bank d'accepter de partager son expérience avec

d'autres ne fera qu'enrichir le secteur et permettra d'accroître l'efficacité des interventions futures.

## La vision de Micro Crédit Capital (MCC)

La vision fondamentale de Micro Crédit Capital est d'offrir des services financiers à ceux qui n'ont pas accès aux crédits traditionnels. En clair : Offrir l'accès à des services financiers aux moins nantis permettra à cette classe socio-professionnelle de prendre son avenir en main. Ce qui devrait accroître sa capacité d'agir sur son devenir économique, et les retombées n'en seront que bénéfiques pour tous. Le souci du Micro Crédit Capital, en agissant ainsi est de servir une importante frange de la population, qui, en Haïti, n'a pas accès au crédit traditionnel. De cette façon le MCC joue pleinement son rôle social en apportant sa contribution au développement de son pays.

## La mission de Micro Crédit Capital

En qualité de division de Capital Bank, le MCC a pour mission d'améliorer les conditions économiques et sociales en Haïti, en donnant aux micro entrepreneurs et aux personnes à faibles revenus, mais solvables, l'accès au crédit. Le département du micro-crédit est logé à l'étage de la succursale de la Place Geffrard à Port-au-Prince.

## L'approche

Offrir un service financier (crédit individuel) adapté au profil du micro entrepreneur, délivré au meilleur coût possible, géré avec prudence et dans un souci de rentabilité.

## Historique

L'inauguration interne du MCC pour le démarrage des opérations a eu lieu le 14 août 2003, le premier prêt a été décaissé le 2 septembre 2003, la première annonce à la presse, le 5 novembre et l'inauguration officielle le 12 novembre 2003.

Après environ 3 mois le Micro Crédit Capital peut s'enorgueillir des résultats suivants :

- Portefeuille: 10 millions de gourdes
- Nombre de clients Actifs: 221
- 10 employés dont 5 officiers de crédit
- Taux d'intérêt mensuel: 4%
- Jusqu'à présent on n'a enregistré que deux retards supérieurs à 30 jours sur un total de prêts de 221, soit 0,88% du total. 74,80% des clients sont des femmes.
- Les informations sont gérées par un logiciel spécialisé.

L'objectif visé pour septembre 2004 est le suivant : 1000 décaissements, 650 prêts actifs, 32.5 millions de gourdes de portefeuille.

Les caractéristiques des prêts sont les suivantes :

- Montant : Minimum 5.000,00 HTG
- Maximum 100.000,00 HTG
- Durée ou Echéance : entre 6 et 12 mois
- Taux d'intérêt : 4% mensuel- Linéaire (sur toute la durée du prêt)
- Frais de dossier : 4%
- Pénalités : 2% de la mensualité par jour de retard.

## Notre marché cible

Micro entrepreneurs accessibles, solvables en milieu urbain pour le moment.  
21 à 54 ans; 1 an en affaires

## Nos alliances stratégiques

- DAI/Finnet : dont la mission première est de travailler au renforcement institutionnel en permettant aux Institutions de micro finance de se développer et d'accroître leur capacité à servir le plus grand nombre de micro entrepreneurs en Haïti.

- CCIH: programme de prêts au personnel des entreprises membres de la CCIH;

- BID: pour parler en vue d'une assistance technique pour le renforcement institutionnel nécessaire à notre croissance.

## Livraison de notre service

L'objectif du Micro Crédit de la Capital Bank est d'offrir ses services dans ses 12

succursales actuels qui seront bientôt au nombre de 17 dans un futur proche. Le service sera fourni d'abord à Port-au-Prince puis en province.

## La place de Capital Bank sur le marché

Au cours de l'année 2003 la Capital Bank a été classée 2<sup>ème</sup> banque privée en terme de nouveaux prêts octroyés en USD. Durant les 4 années d'existence de la CAPITAL BANK comme banque commerciale, cette institution financière est passée de la 8<sup>ème</sup> à la 5<sup>ème</sup> place au classement des banques commerciales privées en termes d'actifs tout en étant la banque ayant le taux de capitalisation le plus élevé du système bancaire. En matière de crédit en devises, la CAPITAL BANK a été pendant l'exercice

2002-2003, la seconde banque à octroyer le plus fort volume de crédit au sein du système. Durant cette période, elle a aussi doublé le montant de ses dépôts, passant de la 9<sup>ème</sup> à la 5<sup>ème</sup> place et plus que triplé le nombre de ses clients. Elle est la 1<sup>ère</sup> banque privée en termes de capitalisation par rapport aux Actifs et la 5<sup>ème</sup> banque privée en termes d'Actifs.

## Questions importantes pour le micro crédit en Haïti

Sur le Marché potentiel existant en Haïti en 2002, seulement 4% était desservi selon DAI/FINNET. Mais de plus en plus le besoin de partage d'informations se fait pressant, tel qu'un Bureau national de crédit afin de mitiger le risque de

surendettement et de détérioration du portefeuille.

Plus que la volatilité économique, l'instabilité politique menace les micro-entrepreneurs. Le vol, l'insécurité, le vandalisme contribuent aussi à la dégradation de l'économie, il en est de même de l'inexistence des Infrastructures de communication.

Le Rôle des institutions responsables du développement économique en général, n'est-il pas de renforcer le droit de propriété, de promouvoir l'investissement privé et avoir également des moyens pour reconnaître les actifs qui ne rapportent rien à leurs détenteurs ?

# L'expérience de financement par le Fond Haïtien d'Aide à la Femme (FHAF) des réchauds à gaz dans le secteur informel

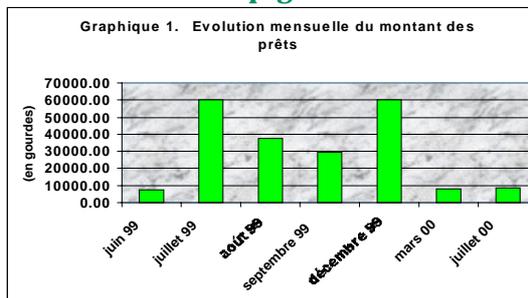
Par Jean Chenet Théodore

## Préambule

Créé en 1982, le Fonds Haïtien d'Aide à la Femme (FHAF) vise principalement à offrir aux femmes haïtiennes les meilleurs services en matière de crédit et de formation dans les secteurs du commerce et de la production. C'est dans ce but qu'il a signé en 1999 avec l'Institut des Femmes Entrepreneurs (IFE), dans le cadre du programme pour la protection de l'environnement et la modernisation des entreprises informelles, un accord de partenariat qui a pour objet la mise en commun des efforts, pour intervenir de manière structurée dans le secteur informel, le secteur de l'environnement, et favoriser la modernisation des entreprises informelles possédées et gérées par des femmes, accroître et généraliser l'utilisation du GPL par ces entreprises de restauration informelle en particulier et par les ménages en général.

Dans cet article nous nous proposons de partager avec les lecteurs de la revue «Synergies» les résultats obtenus dans le cadre de cette campagne de promotion d'équipements énergétiques dans les entreprises informelles ainsi que les leçons tirées de cette expérience.

## Les dispositions adoptées pour réaliser la campagne



Un certain nombre de dispositions ont été prises en vue de rendre la campagne effective. La première concerne la réalisation d'une enquête pour la collecte de données auprès d'un échantillon de femmes restauratrices du secteur informel (machan'n manjé kwuit) avec pour objectif de moderniser leur système de production de chaleur nécessaire à la cuisson des aliments en leur présentant des modèles de foyers à gaz alternatifs au foyer à bois ou à charbon de bois. Ces modèles de foyers ont été conçus spécialement à leur intention par un groupe d'entrepreneurs engagés dans cette expérience.

La deuxième consiste à mettre en place avec le groupe d'entrepreneurs, un système de production et de service après-vente destiné à répondre à la demande qui proviendrait de la zone métropolitaine de Port-au-Prince

et de Montrouis, les deux régions visées par le programme dans un premier temps.

La troisième est la signature d'un contrat de Fonds de garantie de 825.000 Gourdes avec l'IFE pour faciliter aux femmes du secteur informel l'accès au crédit en constituant un fonds de garantie pour les prêts reçus du FHAF en vue de réaliser les activités suivantes :

- Généraliser l'emploi du gaz de pétrole liquéfié (GPL) dans les ménages urbains et les micro entreprises informelles de production des repas grâce à l'introduction de réchauds à gaz ;
- Permettre un changement graduel dans les modes de production en favorisant l'accès des populations bénéficiaires à de nouveaux types de réchauds adaptés à cette source d'énergie à travers un programme de crédit ;
- Fournir aux propriétaires des restaurants informels une aide pour le *redesign* de l'espace de l'entreprise y compris l'embellissement des lieux et le contrôle de l'hygiène ;
- Fournir un appui en formation visant à familiariser les entrepreneurs avec de nouvelles techniques de gestion et

d'organisation de travail ;

## Résultat de la campagne de financement

Le programme de financement a duré 13 mois (juin 1999 à Juillet 2000). Un total de 63 marchandes ont été touchées pour un montant total de crédit de 211.076Gdes. Les graphiques 1 et 2 suivants donnent le détail du financement mensuel pour la période. On remarque à l'analyse de ces graphes qu'il existe deux périodes au cours desquelles le financement a atteint des montants élevés.

La première correspond à la période de démarrage, la seconde correspond à une période de fête au cours de laquelle les familles se font des cadeaux. La différence notable entre ces deux périodes réside au niveau des modèles et de la quantité achetés.

Relativement aux modèles, on remarque que plus de la moitié du total des prêts (soit Gourdes 120.000) a servi à l'achat de gros modèles conçus spécialement pour les restaurants de rue (**machan'n manjé kwit**), malgré le fait que sept modèles ont été proposés aux clients ciblés. Par ailleurs, un nombre élevé de petits modèles ont été aussi achetés, ceci indique que des acquisitions ont été aussi faites à la fois pour l'entreprise et pour les résidences (voir tableau 1).

**TABEAU 1. Modèles de réchauds (exprimés par leur prix)**

<b>Gourdes</b>	7 500	4 850	3 750	2 600	2 000	1 800
<b>Quantités</b>	16	1	8	11	3	1

## Four mini-tournant à tablettes rotatives de la marque Picard

*Par Roodolphe Blanc*

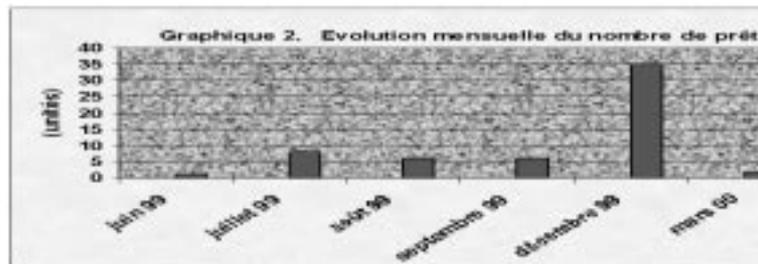
### Introduction

Depuis 1957 les fours mini-tournants Picard, équipements conçus à l'usage des boulangers, sont constamment améliorés et modernisés de telle sorte qu'ils soient toujours disponibles, sécuritaires et rentables.

La consommation d'énergie est réduite au minimum dans les différents modèles de fours Picard grâce au type de brûleurs adoptés et une isolation très performante. Les fours Picard sont fabriqués avec des matériaux ayant un pouvoir d'isolation très élevé, ce qui contribue à minimiser les pertes de chaleur et permettre un temps de récupération rapide.

## Les contraintes associées à la campagne de financement

La campagne a été discontinuée à cause d'un manque d'intérêt des populations cibles. Ceci est dû principalement à la fluctuation à la hausse du prix du gaz de pétrole liquéfié (GPL). Les marchandes de manjé kwit nous ont clairement fait comprendre qu'elles ne sont plus intéressées à utiliser un équipement dont elles ne maîtrisent pas les coûts récurrents. A la dernière hausse



### Conclusion

La leçon à tirer cette expérience est qu'il est nécessaire, dans toute campagne de substitution, que tous les acteurs soient sensibilisés et agissent en tenant compte de l'objectif visé. Dans ce cas l'acteur principal, l'état, n'avait pas le même objectif que les autres acteurs, ce qui a contribué à pro déjouer les plans formulés par tous les autres. En effet, l'objectif général du programme

du prix du gaz elles étaient presque unanimes à nous inviter à venir récupérer l'équipement même si elles doivent dans ce cas perdre les valeurs mensuelles déjà remboursées. C'est en tout cas une situation de dépit qui ne nécessite aucune explication. Naturellement, la Fondation Haïtienne d'Aide à la Femme (FHAF) a dû accepter d'absorber les différences non remboursées en permettant à ces marchandes de continuer à utiliser le réchaud à gaz de pétrole liquéfié.

pour la protection de l'environnement par la diffusion de réchauds GPL défini par l'Institut des Femmes Entrepreneurs (IFE) est la diffusion en cinq ans de 300.000 réchauds à gaz de pétrole liquéfié couvrant tous les secteurs repartis sur toute l'étendue du territoire national. Au rythme de cette expérience, il serait impossible d'atteindre l'objectif visé.

Loin de décourager toute nouvelle expérience de crédit dans le domaine, cet échec va servir de leçon dont il faut tenir compte dans toute campagne future visant la substitution du bois de feu et de ses dérivés par des combustibles pétroliers.

De plus, le four mini-tournant Picard retient les gaz de combustion et l'humidité qui sont évacués par des conduites situées à l'intérieur des parois du four, contrairement à d'autres modèles concurrents qui utilisent la partie supérieure ou la porte principale du four pour ce faire. En résumé, c'est actuellement le four le plus rentable sur le marché.

### Les raisons motivant le choix du mini-tournant

Le choix du mini-tournant peut être motivé par les besoins suivants :

1. Votre production augmente et vous avez besoin d'un four plus grand, mais vous manquez d'espace.

2. Vous souhaitez un système à vapeur simple et efficace, une vapeur généreuse est produite par le four lui-même.

3. Vous désirez faire des économies de chauffage.

4. Vous voulez une meilleure cuisson que celle que vous avez maintenant.

5. Un four chauffé au gaz naturel ou propane et qui demande seulement une ligne électrique standard : 120V, 1PH.

### Caractéristiques du four

. Consommation de gaz : c'est un four très économique.

Ce bulletin quadrimestriel est une initiative conjointe de CARE et du BME. Il reçoit le soutien financier de USAID et de CARE.

CARE a été fondée en 1945 pour assister les populations en détresse. La section haïtienne a été créée en 1959. Environ 500 personnes travaillent en Haïti pour CARE dans des programmes axés sur la santé reproductive, l'agriculture, l'éducation, l'énergie.

Le BME (Bureau des Mines et de l'Énergie) dépend du MTPTC. C'est un organisme autonome créé en 1986 dont la mission principale est de promouvoir la recherche et l'exploitation des ressources minérales et énergétiques ainsi que les techniques appropriées pour ce faire.

Editeur responsable: Robinson Moïse  
Rédacteur en Chef : Wilfrid St-Jean.  
Conseiller technique: Bétonus Pierre  
Responsable production / mise en page: Rachel J.B. Cordia

Edition Internet : Wilfrid St-Jean  
email : wstjean@haitelonline.com  
Dépôt légal: Bibliothèque Nationale  
01-04-137 Port-au-Prince, Haïti  
Robinson Moïse /Wilfrid St-Jean



Bulletin Synergies - CARE/BME  
Rue Grégoire #92, Pétion-Ville, Haïti  
P.O. Box 15546 Pétion-Ville  
Tél: +509.257-5358/5389/8028

Email : moise@pap.care.org  
Internet :  
<http://www.olade.org.ec.haïti/synergie>  
<http://www.rehred-haiti.net/membres/bme/synergie>

Nous prenons plaisir à vous annoncer que le thème de la prochaine édition de Synergies sera: **Les efforts de promotion des équipements et des combustibles alternatifs au bois de feu et au charbon de bois en Haïti.**

. D'une capacité de 24 tôles de 18" x 26" (46cm x 66 cm), le modèle MT-8-24 est le plus petit four à tablettes rotatives sur le marché. L'espace de plancher requis est de 75" x 83" (190,5 cm x 211 cm) seulement.

. C'est un four à 8 tablettes rotatives qui peut être installé dans un local de 8 pieds en hauteur.

. La température peut monter de 70 °F à 400 °F en 30 ou 45 minutes même si le four est équipé du système à vapeur.

. C'est un appareil avec lequel il est agréable de travailler. Il est facile à remplir et à décharger, la chaleur est imperceptible devant le four et la vitrine panoramique permet de surveiller la cuisson des aliments. Le four est muni de deux ampoules de forte intensité permettant de bien voir les produits qui y sont cuits.

. Il est facile à nettoyer et à entretenir, à l'intérieur comme à l'extérieur.

. Il peut être expédié complètement assemblé dans une caisse de bois n'importe où dans le monde.

. Il peut aussi être expédié en pièces détachées et réassemblé en seulement six à huit heures avec l'aide d'un technicien assisté d'un manoeuvre.

. Il peut cuire toutes sortes de produits en même temps pourvu que la température de cuisson soit la même.

. Il offre un rapport qualité-prix raisonnable.

. Il peut générer lui-même de la vapeur. Il suffit d'appuyer sur un bouton (option facultative).

. Une excellente cuisson en tout temps.

## Options disponibles

### **Système à vapeur**

Idéal pour la cuisson de pains français, pains italiens, pains de seigle, petits pains, pains kaiser et gâteaux au fromage. Le système à vapeur est muni d'un bouton-pressoir et d'une minuterie.

Finis les odeurs persistantes et les dommages causés par l'humidité. Veillez à ce que votre environnement de travail soit propre et sans air vicié. La hotte en acier inoxydable augmente l'efficacité de votre conditionneur d'air. Elle est munie d'un ventilateur actionné par un sélecteur lumineux dans le panneau de contrôle du four.

### **Intérieur en acier inoxydable**

Murs, toit et l'axe principal.

### **Four électrique**

Disponible en 208 ou 575 volts, 3 phases.

### **Tablettes en pierre**

Idéales pour la cuisson de pains, pizzas et bagels directement sur la sole.



**Four Picard mini-tournant à tablettes rotatives**

## Nouvelles du projet SEPE

### Formation de techniciens

Le projet SEPE a organisé au mois de juillet 2003 au local de la ECOGAZ, à Tabarre, une formation en faveur de techniciens sur l'entretien, la réparation et la fabrication de réchauds fonctionnant au propane ou au kérosène. Une quarantaine de techniciens a participé à cet atelier d'une durée de trois jours. Parmi les participants, il y avait des producteurs de réchauds, des professeurs d'école

professionnelle, des vendeurs d'équipements, des techniciens réparateurs d'équipements. La formation comprenait une phase théorique qui était suivie d'une partie pratique. Les participants, les intervenants ainsi que les organisateurs se sont réjouis des bons résultats obtenus à partir de fructueux échanges entre les participants. **(à suivre)**